

**ПРАВИЛНИК  
О ИЗМЈЕНАМА ПРАВИЛНИКА О УСЛОВИМА И  
НАЧИНУ ДИРЕКТНОГ ПРЕУЗИМАЊА ДРЖАВНИХ  
СЛУЖБЕНИКА**

Члан 1.

У члану 3. став (3) Правилника о условима и начину директног преузимања државних службеника ("Службени гласник БиХ", број 48/17), ријечи: "прије именовања на мандатни период био постављен", замјењују се ријечима: "именован, под условом да се именовање у институцију обавља без ограничења мандата, а да је поступак именовања у ентитетски орган извршен на начин аналоган поступку који је прописан Законом (именовање по основу конкурса)".

Члан 2.

- (1) У Анексу I - НИВОИ СЛИЧНИХ РАДНИХ МЈЕСТА, у дијелу табеле под редним бројем 3. РЕПУБЛИКА СРПСКА (РЕПУБЛИЧКИ ОРГАНИ), у десној колони у другом реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима: "руководилац и замјеник руководиоца републичке управе и републичке управне организације, секретар", а у трећем реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима "помоћник министра, помоћник директора и главни инспектор".
- (2) У дијелу табеле под редним бројем 4. РЕПУБЛИКА СРПСКА (ЛОКАЛНА САМОУПРАВА), у десној колони у другом реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима: "секретар скупштине", а у трећем реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима "начелник одјељења или службе".

Члан 3.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-02-2-209-1/22  
25. марта 2022. године  
Сарајево

Директор  
**Невен Акшамџија**, с. р.

На основу члана 32б. став 2. Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 40/12 и 93/17), члана 16. и члана 99. ст. 1. и 2. Закона о управи ("Службени гласник БиХ", бр. 32/02, 102/09 и 72/17), Агенција за државну службу Босне и Херцеговине доноси

**ПРАВИЛНИК  
О ИЗМЈЕНАМА ПРАВИЛНИКА О УСЛОВИМА И НАЧИНУ  
ДИРЕКТНОГ ПРЕУЗИМАЊА ДРЖАВНИХ  
СЛУЖБЕНИКА**

Члан 1.

У члану 3. став (3) Правилника о условима и начину директног преузимања државних службеника ("Службени гласник БиХ", број 48/17), ријечи: "прије именовања на мандатни период био постављен", замјењују се ријечима: "именован, под условом да се именовање у институцију обавља без ограничења мандата, а да је поступак именовања у ентитетски орган извршен на начин аналоган поступку који је прописан Законом (именовање по основу конкурса)".

Члан 2.

- (1) У Анексу I - НИВОИ СЛИЧНИХ РАДНИХ МЈЕСТА, у дијелу табеле под редним бројем 3. РЕПУБЛИКА СРПСКА (РЕПУБЛИЧКИ ОРГАНИ), у десној колони у другом реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима: "руководилац и замјеник руководиоца републичке управе и републичке управне организације, секретар", а у трећем реду

интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима "помоћник министра, помоћник директора и главни инспектор".

- (2) У дијелу табеле под редним бројем 4. РЕПУБЛИКА СРПСКА (ЛОКАЛНА САМОУПРАВА), у десној колони у другом реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима: "секретар скупштине", а у трећем реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима "начелник одјељења или службе".

Члан 3.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-02-2-209-1/22  
25. марта 2022. године  
Сарајево

Директор  
**Невен Акшамџија**, с. р.

На основу члана 32б. ставак 2. Закона о државној служби у институцијама Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", бр. 19/02, 35/03, 4/04, 26/04, 37/04, 48/05, 2/06, 32/07, 43/09, 40/12 и 93/17), члана 16. и члана 99. ст. 1. и 2. Закона о управи ("Службени гласник БиХ", бр. 32/02, 102/09 и 72/17), Агенција за државну службу Босне и Херцеговине доноси

**ПРАВИЛНИК  
О ИЗМЈЕНАМА ПРАВИЛНИКА О УВЈЕТИМА И НАЧИНУ  
ИЗРАВНОГ ПРЕУЗИМАЊА ДРЖАВНИХ СЛУЖБЕНИКА**

Чланак 1.

У чланку 3. ставак (3) Правилника о увјетима и начину изравног преузимања државних службеника ("Службени гласник БиХ", број 48/17), ријечи: "прије именовања на мандатни период био постављен", замјењују се ријечима: "именован, под увјетом да се именовање у институцију обавља без ограничења мандата, а да је поступак именовања у ентитетски орган извршен на начин аналоган поступку који је прописан Законом (именовање на основу натјечаја)".

Чланак 2.

- (1) У Анексу I – RAZINE СЛИЧНИХ РАДНИХ МЈЕСТА, у дијелу таблице под редним бројем 3. РЕПУБЛИКА СРПСКА (РЕПУБЛИЧКИ ОРГАНИ), у десној колони у другом реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима: "руководилац и замјеник руководиоца републичке управе и републичке управне организације, тајник", а у трећем реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима "помоћник министра, помоћник рavnатеља и главни инспектор".
- (2) У дијелу таблице под редним бројем 4. РЕПУБЛИКА СРПСКА (ЛОКАЛНА САМОУПРАВА), у десној колони у другом реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима: "тајник скупштине", а у трећем реду интерпункцијски знак "-" замјењује се ријечима "начелник одјељења или службе".

Чланак 3.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном гласнику БиХ".

Број 01-02-2-209-1/22  
25. оžјука 2022. године  
Сарајево

Рavnатељ  
**Невен Акшамџија**, в. р.

**ИНСТИТУТ ЗА СТАНДАРДИЗАЦИЈУ  
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ**

**180**

На основу члана 61. став (2) Закона о управи ("Службени гласник БиХ", бр. 32/02, 102/09 и 72/17) и члана 9. став 2. Закона о оснивању Института за стандардизацију Босне и Херцеговине ("Службени гласник БиХ", број 44/04), у складу с чланом 12. Закона о стандардизацији ("Службени гласник БиХ", број 19/01) и с релевантним одредбама Закона

о ауторском и сродним правима ("Службени гласник БиХ", број 63/10), узимајући у обзир чињеницу да су стандарди и стандардизацијски документи ауторска дјела која имају имовинску вриједност која се остварује ремунацијом од стране корисника у замјену за дозволу за коришћење истих или пренос субјективних права, да је Институт за стандардизацију Босне и Херцеговине преузео обавезу остваривања и заштите ауторских права на стандардима и стандардизацијским документима других националних, европских или међународних стандардизацијских организација, да је чланство у међународним стандардизацијским организацијама условљено примјереном заштитом ауторских права на стандардима и стандардизацијским документима тих организација и њихових чланова, уважавајући најбоља искуства и праксу у регији и иностранству, директор Института за стандардизацију Босне и Херцеговине доноси

## ПРАВИЛНИК О ОСТВАРИВАЊУ И ЗАШТИТИ АУТОРСКИХ ПРАВА НА СТАНДАРДИМА И СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИМ ДОКУМЕНТИМА

### ДИО I - ОПШТЕ ОДРЕДБЕ

#### Члан 1.

##### (Предмет)

- (1) Овим Правилником о остваривању и заштити ауторских права на стандардима и стандардизацијским документима (у даљем тексту: "правилник") уређује се начин остваривања ауторских права, сродних права и евентуалних других сличних, аналогних и/или компатибилних субјективних права и права која евентуално произилазе из наведених врста права поводом предмета заштите дефинисаног у овом члану (у даљем тексту: "ауторских права"), заштите ауторских права, управљања и других ауторскоправно релевантних дјеловања поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената који су квалификовани за ауторскоправну заштиту као ауторска дјела и/или предмети сродних права и/или други релевантни предмети правне заштите у складу с одредбама члана 12. Закона о стандардизацији ("Службени гласник БиХ", бр. 19/01) (у даљем тексту: "ЗОС") и релевантним одредбама Закона о ауторском и сродним правима ("Службени гласник БиХ", бр. 63/10) (у даљем тексту: "ЗАИСП"), која дјеловања су извршена од стране Института за стандардизацију Босне и Херцеговине (у даљем тексту: "Институт"), запосленика и других службеника Института, корисника стандарда и стандардизацијских докумената било које врсте па и оних који дјелују на такав начин без правно ваљаног основа и дозволе те свих других примјенљивих лица која на било који начин искоришћавају/користе/употребљавају (у даљем тексту: "коришћење") стандард и/или стандардизацијски документ или било који дио истих.
- (2) Одредбе овог правилника су, у максималним границама дозвољеним било којим релевантним и примјенљивим правним правилом, обавезујуће за све раднике Института за целокупно вријеме трајања њиховог радног односа, за сва лица која по било којем правном основу врше дјеловање у име и за рачун Института, за сва лица која дјелују по било којем правно валидном и обавезујућем налогу Института, за све кориснике стандарда и/или стандардизацијских докумената који су ушли у правни однос с Институтом поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената за целокупно вријеме трајања тог правног односа као и правних односа који су везани за тај правни однос поводом

појединих аспеката коришћења стандарда и/или стандардизацијских докумената, па и након престанка тог правног односа у односу на поједине аспекте коришћења стандарда и/или стандардизацијског документа, као и за сва друга лица која на било који ауторскоправно релевантан или други релевантан начин и по било којем правном основу или у одсуству валидног правног основа користе стандард и/или стандардизацијски документ.

- (3) Овај се правилник односи само на стандарде и/или стандардизацијске документе који су ауторска дјела. Одредбе овог правилника се не односе на остваривање, заштиту и друго релевантно дјеловање везано за ауторска права у погледу других врста ауторских дјела поводом којих је Институт по било којем основу носилац ауторског права. На исте ће се примјењивати релевантне одредбе ЗАИСП-а, а одредбе овог правилника само ако то изричито одреди директор Института.
- (4) Овај правилник се односи и на дијелове стандарда и/или стандардизацијских докумената ако исти представљају индивидуалне духовне творевине те су као такви заштићени као самостално ауторско дјело у складу с одредбом члана 5. ЗАИСП-а. Све што је одређено у овом правилнику да се односи на стандард и/или стандардизацијски документ се на једнак начин, осим ако није другачије изричито одређено, односи и на сваки дио стандарда и/или стандардизацијског документа који представља индивидуалну духовну творевину.
- (5) Све што је у овом правилнику одређено да се односи на ауторска права се на једнак начин примјењује и на остваривање/заштиту и друга дјеловања везана за сродна права произвођача базе података, издавача као и евентуална друга сродна права Института те на друга релевантна субјективна права Института поводом индивидуалног стандарда и/или стандардизацијског документа.

#### Члан 2.

##### (Дефиниције)

Изрази коришћени у овом правилнику имају сљедећа значења:

- а) **ауторско дјело** - има значење дато у одредби члана 4. став 1. et al. ЗАИСП-а, а ради јасноће означава индивидуалну духовну творевину из области књижевности, науке и умјетности без обзира на врсту, начин и облик изражавања, ако ЗАИСП-ом није другачије одређено (као на примјер у члану 7. ЗАИСП-а поводом збирки као врсте ауторских дјела);
- б) **ауторско право** - има исто значење као у ЗАИСП-у (посебно члан 15. et al. ЗАИСП-а), а ради јасноће означава скуп субјективних овлашћења односно индивидуалних субјективних ауторских имовинских, моралних и других права која субјекат права има поводом ауторског дјела према трећим лицима у границама одређеним законом;
- ц) **преносиво ауторско право** - индивидуална субјективна имовинска и извјесна "друга" ауторскоправна овлашћења односно индивидуална субјективна ауторска имовинска и извјесна "друга" права која аутор може правним пословима (али не и насљеђивањем) пренијети на друге субјекте права;
- д) **аутор** - има значење дато у одредби члана 9. ЗАИСП-а, а ради јасноће означава искључиво физичко лице које је створило цијели или дио стандарда и/или стандардизацијског документа

- који је квалификован за ауторскоправну заштиту као ауторско дјело;
- е) **носилац (ауторског) права** - то је сваки субјекат права који је субјективно ауторско право или поједино индивидуално субјективно ауторско овлашћење стекао на ваљаном правном основу и на ваљан правни начин, које лице је овлашћено да остварује и тражи заштиту ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа у обиму у којем су законом или правним послом ауторска права пренесена на то лице;
- ф) **корисник стандарда и/или стандардизацијског документа** - означава свако физичко или правно лице које на било који ауторскоправно релевантан начин и по било којем основу користи стандард и/или стандардизацијски документ односно врши дјеловање према стандарду и/или стандардизацијском документу тј. на било који начин интерактира са стандардом и/или стандардизацијским документом, које дјеловање или интеракција чини садржај искључивог ауторскоправног овлашћења односно индивидуалног субјективног права аутора/носиоца права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа као ауторског дјела;
- г) **стандард и/или стандардизацијски документ** - има значење дато у члану 2. ЗОС-а и члану 2. Правилника о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18), а у контексту ауторских права стандард и/или стандардизацијски документ је ауторско дјело усљед чињенице да представља индивидуалну интелектуалну и умну, духовну творевину свога аутора из домена науке, умјетности и технике (али не и изум подобан за заштиту патентом или нешто заштитиво другом граном права интелектуалног власништва) који се састоји, између осталог, од изражаја којим се описују смјернице, карактеристике, правила и друго поводом активности које се имају предузети или резултата тих активности с циљем да се изрази начин постизања оптималног степена уређености у датом контексту, од садржинских изражаја дефиниција, детаљног и образложеног описа поступака, смјерница, инструкција, калибрација, опсега кретања вриједности, квалитета, илустрација, увида и схватања насталих на основу провјерених научних, технолошких и искуствених резултата, "клом Иом" савјета као и других пригодних елемената чија сврха јесте презентовање консензуално схваћеног оптималног начина на који се постиже жељена сврха, добија производ или изводи неки поступак или пружа нека услуга с одређеним очекиваним нивоом квалитета и карактеристика, а који се може реплицирати више пута и може се, између осталог, јављати у облику писаних дјела, цртежа, слика, графика, фотографија, картографских дјела као и презентација научне, образовне или техничке природе, између осталог, укључујући техничке скице, планове, графиконе, формуларе, експертизе, налазе вјештака, презентације у пластичном облику и друга дјела исте природе;
- х) **примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа** - представља материјални носач на који је садржај стандарда и/или стандардизацијског документа или било којег њиховог дијела фиксиран непосредно или посредно, привремено или трајно, било каквим средствима и на било какав начин. Примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа је засебан објекат права у односу на стандард и/или стандардизацијски документ као ауторско дјело и објекат ауторског и сродних права. У складу с одредбом члана 68. ЗАИСП-а, право власништва и располагање правом власништва на примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа (на примјер продајом примјерка) је одвојено и без утицаја на располагање ауторским правом поводом ауторског дјела чији је садржај фиксиран на тај примјерак (продаја примјерка не значи пренос ауторског права на, на примјер, копирање, превођење и сл.);
- и) **коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа** - представља свако ауторскоправно релевантно дјеловање искоришћавања и/или коришћења и/или употребе стандарда и/или стандардизацијског документа као ауторског дјела које чини садржај јединственог ауторског права које аутор/носилац ауторског права има поводом истог. *Nota bene:* у овом правилнику израз коришћење може имати и уже, конкретније значење, које ће бити дефинисано релевантном одредбом у којем случају ће употреба овог израза имати значење одређено том релевантном одредбом;
- ј) **изворни стандард** - има значење дато у одредби члана 7. став 1. овог правилника. Ради јасноће - овај правилник се односи на све стандарде и стандардизацијске документе без обзира да ли они били "домаћи" или "страни" (према значењима датим у одредбама члана 2. ЗОС-а и члана 2. Правилника о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18)), а на изворне стандарде на једнак начин осим ако није изричито другачије одређено у овом правилнику;
- к) **стандардизацијска организација** - означава стране националне, регионалне, међународне стандардизацијске организације које нису Институт, али гдје Институт може (али не мора) бити њихов члан те домаће или стране покрајинске стандардизацијске организације;
- л) **дозвола** - означава једнострану или двострану правни посао у писаној форми којим се носилац права обавезује да ће дозволити и неће примијенити механизме заштите ауторског права према индивидуалном кориснику или групи корисника поводом њиховог коришћења стандарда и/или стандардизацијског документа као ауторског дјела, у замјену за накнаду или бесплатно све док исти користе предметно ауторско дјело у границама које је поставио носилац права у тој дозволи или на други примјерен начин, за ограничен временски интервал;
- м) **пренос ауторског права** - двострани правни посао, у писаној форми, којим носилац субјективног ауторског права предметно, садржајно, просторно, временски ограничено, искључиво или неискључиво, транслативно или конститутивно преноси преносиво индивидуално субјективно ауторско право односно ауторскоправно овлашћење на друго лице

транслативно или конститутивно, у замјену за накнаду или бесплатно, трајно или временски ограничено, у случајевима и обиму дозвољеним законом и правним основом на темељу којих је преносилац права стекао то субјективно ауторско право;

- н) **повреда ауторског права** - свако коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа без и/или преко писане, изричите и правно ваљане дозволе или преноса права од стране Института на корисника. Повреда ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа може бити цивилни деликт, кривично дјело, прекршај те може бити санкционисана новчаном казном, казном затвора и на друге начине;
- о) **радни материјал** - сваки примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа који је означен воденим жигом, који ће се састојати од јасно и видљиво назначене фразе: "Радни материјал" преко цијеле стране, дијагонално, од лијевог доњег према десном горњем рубу документа, а поред воденог жига, у заглављу документа ће се назначити датум, име корисника или евентуално фирма, ако је корисник правно лице корисника којем је примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа намијењен.

#### Члан 3.

(Ауторскоправна заштита стандарда и/или

стандардизацијског документа и примјерака изог)

- (1) Стандард и/или стандардизацијски документ је ауторско дјело и као такав је ауторскоправно заштићен у складу с одредбом члана 12. ЗОС-а и одредбама ЗАИСП-а јер представља оригиналну индивидуалну духовну творевину свог аутора.
- (2) Стварање стандарда и/или стандардизацијског документа, незавршени стандард и/или стандардизацијски документ односно стандард и/или стандардизацијски документ у било којој фази свог настанка, наслов стандарда и/или стандардизацијског документа као и индивидуални садржински елементи односно састојци стандарда и/или стандардизацијског документа представљају самостална ауторска дјела уколико су индивидуалне духовне творевине свог аутора, у складу с одредбом члана 5. ЗАИСП-а.
- (3) Стандард и/или стандардизацијски документ јесте односно може бити и предмет сродних права те засебан објекат других релевантних грана права.
- (4) Примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа је засебан објекат стварног и у исто вријеме ауторског права. У складу с одредбом члана 68. ЗАИСП-а, располагање појединачним ауторским имовинским правима или другим правима аутора/носиоца права на ауторском дјелу не утиче на право власништва на ствари на којој или у којој је ауторско дјело фиксирано (примјерак ауторског дјела) ако законом или уговором није другачије изричито одређено, као што располагање власништвом на ствари на којој или у којој је ауторско дјело фиксирано (примјерак ауторског дјела) не утиче на појединачна ауторска имовинска права или друга права аутора на том ауторском дјелу ако законом или уговором није другачије изричито одређено. Ради јасноће, лице које купи примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа није овлашћено да тај примјерак репродукује, дистрибуира, прерађује, преводи, јавно саопштава, чини доступним јавности или на друге ауторскоправно релевантне начине користи само на основу чињенице да је носилац права

власништва на том примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа. Такво лице ће евентуално бити овлашћено да користи стандард и/или стандардизацијски документ на наведене и друге начине само ако је за то изричито овлашћено од стране Института на правно ваљан начин и на правно ваљаном основу.

- (5) Право власништа на примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа као ствари (и сходно објекту стварног права) је правно одвојено и значајно различито од ауторских права на том истом стандарду или на том стандардизацијском документу чији садржај је фиксиран на тај материјални носач, у складу с релевантним одредбама члана 68. et. al. ЗАИСП-а. Преносом права власништва или другим сличним дјеловањем на примјерку као ствари на коју је фиксиран садржај стандарда и/или стандардизацијског документа, ако другачије није изричито одређено, не долази до преноса ауторских права на том стандарду и/или стандардизацијском документу који је утјеловљен у том примјерку.
- (6) Носилац права власништва на примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа као ствари је ограничен у вршењу садржаја својих стварноправних овлашћења која произилазе из права власништва на примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа као ствари у границама садржаја ауторског права дефинисаног ЗАИСП-ом и другим релевантним позитивним правилима којима се уређује садржај субјективног јединственог искључивог права аутора/носиоца права на и поводом ауторског дјела и примјерка ауторског дјела те предмета сродних права и примјерака предмета сродних права.

#### Члан 4.

(Примјерци ауторског дјела на које се односи овај правилник)

- (1) У складу с одредбама члана 1. овог правилника, овај правилник се односи на све стандарде и стандардизацијске документе без обзира у којој форми се налазили, а посебно када су фиксирани на било који материјални носач био он папир и тинта, електромагнетни или електронски запис, оптички запис, звучни запис, те било који примјерак који егзистира тако што је садржај тог стандарда и/или стандардизацијског документа репродукован у облику примјерка ауторског дјела фиксирањем садржаја стандарда и/или стандардизацијског документа на материјални носач привремено или трајно, дјелимично или у цјелини, било каквим средствима и на било какав начин а може се перципирати било којим чулима људских бића на било који начин са или без употребе оруђа било које врсте за ту сврху.
- (2) Одредбе овог правилника се, између осталог, нарочито односе на следеће врсте примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената:
  - а) који се састоје од материјалног носача папира и тинте а процес фиксирања садржаја стандарда и/или стандардизацијског документа је изведен штампањем (hard copy) било којом техником и на било који начин, те евентуални електронски запис истог (похрањивање дјела у електронској форми), а који се чувају у Стандардотеци Института;
  - б) који се састоје од материјалног носача у виду бистабилног или било којег другог електромагнетног, електронског, оптичког, звучног, магнетног или било којег другог записа који је складиштен или по било којем основу смјештен у техничким уређајима за складиштење

- и/или који се налазе на рачунарској мрежи коју или лично или преко лица која дјелују у име и за рачун Института одржава Институт а који омогућује поједином овлашћеном кориснику стандарда и/или стандардизацијског документа приступ примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа у вријеме и с мјеста које тај појединац одабере или из просторија Института, у границама и под условима постављеним од стране администратора технолошког оруђа у питању који дјелује у име и за рачун Института;
- ц) који се налазе у електронском облику било које врсте, који су на било који начин и било којим средством доступни кроз рачунарски програм "Standard Management Information System" (у даљем тексту: "SMIS"), приступ којем по било којем основу пружа Институт или лица која дјелују у име и за рачун Института па и на оне примјерке стандарда и/или стандардизацијског документа поводом којих је било које лице остварило приступ и контролу било које врсте са или без дозволе Института или лица која дјелују у име и за рачун Института;
- д) који се налазе у електронском облику било које врсте по било којем основу, укључујући и без правно ваљаног основа, на серверима или другим технолошким уређајима информационог друштва сличних серверима односно уређајима који су подобни за складиштење примјерака стандарда и/или стандардизацијског документа у електронском облику а под контролом стандардизацијских организација којима лица у радном односу тј. лица која на било који начин и по било којем основу дјелују у име и за рачун односно по налогу Института приступају или уживо или путем интернета или другог сличног технолошког механизма алата или процеса;
- е) који се налазе у било којем могућем облику, а између осталог репродуковани штампањем или у електронском облику, а који примјерци су намијењени за пренос права власништва (са или без преноса релевантних ауторских те других субјективних права) истих са Института као носиоца ауторског/других субјективних права на та лица по било којем основу, укључујући (али не и ограничено на) и продају истих;
- ф) који се налазе у било којем могућем облику, а између осталог репродуковани штампањем или у електронском облику а који примјерци су намијењени за предузимање дјеловања која су компатибилна са сврхом и овлашћењима Института те која су одобрена и наложена од стране директора и других лица у Институту који су овлашћени да дају такве врсте налога и/или одобрења, а посебно за потребе презентација, обука, одржавања састанака и конференција у којима је Институт по било којем основу учесник;
- г) који су на било који релевантан начин похрањени у електронском облику на техничким уређајима који су намијењени и подобни за пренос у простору;
- х) који се налазе у било којем облику, а који су из било којег разлога намијењени за дистрибуцију без накнаде у новцу;
- и) друге врсте примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената на које произилази из релевантног правног извора да се имају

примијенити одредбе овог правилника односно који су по природи аналогни и компатибилни с претходно наведеним врстама примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената, односно на све друге релевантне примјерке стандарда и/или стандардизацијског документа у погледу којег би примјена овог правилника била сврсисходна, а одлуку поводом тога доноси директор Института.

## **ДИО II - СТИЦАЊЕ АУТОРСКИХ ПРАВА ПОВОДОМ СТАНДАРДА И/ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА**

### **Члан 5.**

(Уопштено о стицању ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената од стране Института)

- (1) У складу с одредбом члана 9. ЗАИСП-а, Институт, како није физичко лице, не може бити аутор стандарда и/или стандардизацијског документа, али Институт као правно лице и субјекат права може бити носилац ауторских имовинских и извјесних "других" индивидуалних субјективних ауторскоправних овлашћења односно индивидуалних субјективних права аутора која се могу пренијети с аутора на Институт - преносивих ауторских права.
- (2) Институт не може оригинарно стећи ауторско право на стандарду и/или стандардизацијском документу нити може стећи ауторство поводом било којег појединог стандарда и/или стандардизацијског документа па и поводом изворних стандарда.
- (3) Институт може деривативно стећи преносива ауторска права од аутора или носилаца ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа. На тај начин Институт постаје носилац ауторског права поводом тог појединог стандарда и/или стандардизацијског документа.
- (4) Институт може добити овлашћење било које врсте или дозволу да користи и/или овласти друге да користе стандард и/или стандардизацијски документ.
- (5) Институт може деривативно да стекне и на тај начин постане носилац ауторског права на стандардима и/или стандардизацијским документима на правном основу уговора или другог правног посла с домаћим или страним стандардизацијским организацијама, и то транслативно или конститутивно, искључиво или неискључиво, у границама дозвољеним законом и дефинисаним тим правним послом те другим релевантним позитивним правним правилима.
- (6) Институт може деривативно да стекне и на тај начин постане носилац ауторског права на стандардима и/или стандардизацијским документима на правном основу уговора или другог правног посла с другим правним или физичким лицима, укључујући али не и ограничено на физичка лица која су носиоци ауторског права на стандардима ако је то дозвољено релевантним правним правилима, и то транслативно или конститутивно, искључиво или неискључиво, у границама дозвољеним законом и дефинисаним тим правним послом те другим релевантним позитивним правним правилима.
- (7) Институт може деривативно да стекне и на тај начин постане носилац ауторског права на стандардима и/или стандардизацијским документима на правном основу уговора или другог правног посла са запосленицима и другим службеницима Института или трећим лицима, и то транслативно или конститутивно, искључиво или неискључиво, у границама дозвољеним законом и дефинисаним тим правним послом те другим релевантним позитивним правним правилима.

- (8) Институт ће стећи права и бити носилац пуног правно дозвољеног обима ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената који су подобни за ауторскоправну заштиту према одредбама ЗАИСП-а, а који буду створени у извршавању обавеза из уговора о раду и у вези с радом или настану коришћењем значајних средстава и опреме или под финансирањем Института, односно стандарди и/или стандардизацијски документи који су ауторска дјела а који буду створени у радном односу од стране запосленика Института или лица која дјелују по уговору о дјелу или по другом валидном основу према Институту.
- (9) Ништава ће бити свака уговорна одредба или садржински елемент правног посла којим се на Институт преноси поједино ауторскоправно овлашћење или поједино субјективно ауторско право поводом којег је пренос том врстом правног посла забрањен и/или ништав.
- (10) У складу с одредбом члана 79. ЗАИСП-а, ништава ће бити свака уговорна одредба или садржински елемент правног посла којим се на Институт преноси ауторско право као цјелина поводом било којег стандарда и/или стандардизацијског документа, ауторска морална права аутора поводом стандарда и/или стандардизацијског документа, ауторска имовинска права на свим будућим ауторским дјелима неког појединог аутора те ауторска имовинска права за још непознате начине коришћења стандарда и/или стандардизацијског документа.
- (11) Институт може постати носилац индивидуалних субјективних права на стандарду и/или стандардизацијском документу и на било који други законом или другим релевантним позитивним правним правилима предвиђен и дозвољен начин, укључујући једностраним преносом права, поклоном права, наслеђивањем права, судском одлуком или по било којем другом правном основу.

#### Члан 6.

(СТИЦАЊЕ АУТОРСКИХ ПРАВА ПОВОДОМ СТАНДАРДА И/ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА ОД СТРАНИХ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ОРГАНИЗАЦИЈА)

- (1) Као што је предвиђено у претходном члану овог правилника, Институт може стећи ауторска права, овлашћења било које врсте и/или дозволе за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа те давање дозвола трећим лицима за коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената од страних стандардизацијских организација путем уговора или другог правног посла.
- (2) Поводом тако стечених ауторских права и/или дозволе, Институт има обавезу да остварује ауторска права, да убире и прослједи накнаде, врши надзор коришћења, предузима мјере заштите ауторских права и на друге примјерене начине дјелује поводом релевантних стандарда и/или стандардизацијских докумената.
- (3) У сваком дјеловању поводом стандарда и/или стандардизацијског документа у погледу којег је Институт стекао ауторско право и/или дозволу, Институт ће обратити посебну пажњу на то да дјелује искључиво у границама пренесених права, овлашћења и/или дозволе коју је добио од стране стандардизацијске организације односно релевантног субјекта права.
- (4) Институт ће користити и дозволити другима да користе стандард и/или стандардизацијски документ поводом којег су постали носиоци ауторског права односно овлашћеници тј. добили дозволу за такво дјеловање од стране стандардизацијске организације само у границама у којима је Институт носилац права и/или за

које је Институт овлашћен и у складу с било којим условима и ограничењима који се имају наћи у уговору или правном послу којим је ауторско право пренесено или којим је страна стандардизацијска организација дала дозволу Институту.

- (5) У случају сукоба одредби овог правилника и уговора или правног посла којим је на Институт страна стандардизацијска организација пренијела ауторско право поводом конкретног стандарда и/или стандардизацијског документа, предност ће увијек имати одредбе уговора или правног посла, под условом да су исте у складу с релевантним примјенљивим законским одредбама Босне и Херцеговине.

#### Члан 7.

(СТИЦАЊЕ АУТОРСКИХ ПРАВА ПОВОДОМ ИЗВОРНИХ СТАНДАРДА И/ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА)

- (1) Чином и тренутком стварања онога што ће након формалног поступка и процедуре припремања, доношења и објављивања уређене ЗОС-ом и Правилником о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18) постати босанскохерцеговачки стандард и/или стандардизацијски документ односно проглашења нечега босанскохерцеговачким стандардом и/или стандардизацијским документом а што створи запосленик Института или лице које дјелује уговором о дјелу или по другом релевантном уговору и/или правном послу с Институтом или који настане коришћењем значајних средстава и опреме или под финансирањем Института, сва преносива ауторска и сродна права у њиховом пуном правно дозвољеном обиму и без ограничења те искључиво на том изворном стандарду и/или стандардизацијском документу односно елементима тог изворног стандарда и/или стандардизацијског документа се по овом правном основу преносе на Институт за цјелокупно временско, просторно, садржинско и друго важење и садржај тих права, у пуном обиму дозвољеном законом.
- (2) Запосленик Института као и лице које дјелује уговором о дјелу или под другим сличним уговором и/или правним послом с Институтом као и лице које користећи значајна средства и опрему или под финансирањем Института створи нешто што ће поступком стандардизације односно поступком припремања, доношења и објављивања уређеним ЗОС-ом и Правилником о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18) постати босанскохерцеговачки стандард и/или стандардизацијски документ има обавезу да пренесе сва преносива ауторска права, евентуална преносива сродна права и друга релевантна преносива субјективна права поводом предметног изворног стандарда и/или стандардизацијског документа, без посебне накнаде, у њиховој цијелости, искључиво и без ограничења, а посебно за цјелокупно трајање ауторскоправне заштите, дакле у њиховом пуном обиму дозвољеном законом на Институт. Као накнада за такво преношење узеше се накнада коју је лице у питању примило од Института у складу с уговором с Институтом, а поводом стварања односно другог примјереног дјеловања поводом настанка онога што ће постати босанскохерцеговачки стандард и/или стандардизацијски документ.
- (3) У случају да 1. или 2. став или оба та става овог члана су из било којег разлога ништави, примјењиваће се одредбе члана 100. ЗАИСП-а поводом стандарда и/или

- стандардизацијских докумената који су настали у радном односу с Институтом, одредбе члана 98. ЗАИСП-а уколико се ради о стандардима и/или стандардизацијским документима створеним по уговору о стварању дјела по наруџби, одредбе члана 99. ЗАИСП-а уколико се стандард и/или стандардизацијски документ у питању може сматрати колективним дјелом, одредбе члана 103. ЗАИСП-а уколико се евентуално ради о стандарду и/или стандардизацијском документу који је рачунарски програм.
- (4) Забрањено је запосленику Института, лицу које је закључило уговор о дјелу или други сличан уговор с Институтом, лицу које је користећи значајну опрему и средства као и финансирање Института створило нешто што ће поступком стандардизације односно поступком припремања, доношења и објављивања уређеним ЗОС-ом и Правилником о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18) постати босанскохерцеговачки стандард и/или стандардизацијски документ који је ауторскоправно и на друге примјерене начине заштићен да индивидуално, колективно или на било који начин остварује било којим могућим модалитетом било које ауторско имовинско и преносива друга права, сродна права и друга субјективна права поводом предметног стандарда и/или стандардизацијског документа за цјелокупно трајање ауторскоправне заштите поводом истога, за сродна права сродноправне а за друга субјективна права дужину правне заштите истих.
- (5) Институт ће питања припадања, располагања, употребе и заштите ауторских права на стандарду и/или стандардизацијском документу који настане дјеловањем спољног сарадника Института обављањем послова или по налогу Института као и у случају коришћења средстава и опреме Института уредити засебним уговором са спољним сарадницима прије него што исти почну рад, а све у складу с одредбама ЗАИСП-а, другим релевантним законским одредбама и одредбама овог правилника.
- (6) Ако је спољни сарадник Института запослен у неком другом правном лицу или установи те органу, Институт ће склопити тространи уговор с тим спољним сарадником и трећим лицем или институцијом односно органом у правном односу са спољним сарадником којим ће уредити ауторска права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа који би имао настати дјеловањем спољног сарадника у питању.
- (7) Сматра се да је аутор стандарда и/или стандардизацијског документа који је усвојен у складу са ЗОС-ом и Правилником о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18) дао дозволу за објављивање предметног стандарда и/или стандардизацијског документа тренутком стварања предметног стандарда и/или стандардизацијског документа. Терет доказивања је на лицу које тврди супротно.
- (8) Сматра се да употреба стандарда и/или стандардизацијског документа у складу са ЗОС-ом те мијењање стандарда и/или стандардизацијског документа у поступку припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда на начин уређен ЗОС-ом и Правилником о процедури припремања, доношења и објављивања босанскохерцеговачких стандарда ("Службени гласник БиХ", бр. 51/18) не може представљати дјеловање које вријеђа част и углед аутора док се супротно не докаже. Терет доказивања је на лицу које тврди супротно.
- (9) Институт има обавезу да разумним мјерама и у складу с добром праксом у регији омогући домаћим ауторима вршење њиховог права на признавање ауторства, у складу с њиховим разумним манифестацијама воље под условом да се на тај начин не вријеђају права других или друге релевантне правне одредбе.

#### Члан 8.

(Евиденција о стеченим ауторским правима поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Институт ће водити евиденцију свих уговора и/или оригинала правних послова у погледу којих је стекао ауторска права, евентуална сродна права или евентуална друга субјективна права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената закључених с било којим лицем.
- (2) Садржај и структуру, начин вођења евиденције из става (1) овог члана, те лице задужено за вођење исте одређује директор Института одлуком.

#### Члан 9.

(Стављање знака о задржаним искључивим правима)

- (1) Институт ће на сваком примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа истаћи знак о задржаним искључивим правима (© ИСБИХ, 2020 - гдје је 2020. година објављивања - у складу с одредбом члана 165. et al. ЗАИСП-а) те с пригодним текстом који ће садржавати обавјештење и упозорење кориснику и другим лицима о чињеници да поводом тог примјерка стандарда и/или стандардизацијског документа постоје ауторска права, да су ауторска права задржана и заштићена, као и укратко шта се смије а шта се не смије чинити поводом тог примјерка као и ауторског дјела чији садржај је фиксиран на материјални носач на који је постављен знак о задржаним искључивим правима.
- (2) Садржај знака о задржаним искључивим правима из претходног става овог члана одредиће директор Института. Посебна пажња ће бити посвећена настојању да текст који прати знак о задржаним искључивим правима буде прецизан, потпун, разумљив, информативан и сврсисходан.
- (3) Знак о задржаним искључивим правима посебно ће садржавати назнаку да Институт задржава сва права и да се ни у којем случају не смије тумачити било које објављивање или коришћење примјерка стандарда и/или стандардизацијског документа од стране Института или корисника као одрицање било којег индивидуалног ауторскоправног овлашћења или индивидуалног субјективног ауторског права поводом тог стандарда и/или стандардизацијског документа од стране било којег лица.
- (4) Уколико Институт има обавезу да користи посебан текст или текст посебног садржаја и/или изражаја односно посебне поједине елементе садржаја и/или изражаја знака о задржаним искључивим правима која обавеза произилази из уговора и/или правног посла којим је страна стандардизацијска организација или друго лице пренијело ауторско право, овлашћење или дозволу поводом конкретног стандарда и/или стандардизацијског документа на Институт, Институт ће на конкретни примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа ставити знак о задржаним искључивим правима с релевантним садржајем или елементима садржаја односно изражаја, па и у случајевима када се резултујући знак о задржаним искључивим правима значајно разликовао у садржају од

садржаја знака о задржаним правима из првог и другог става овог члана.

- (5) Гдје је то примјерено и из посебних околности потребно, Институт може користити водени жиг или други примјерен начин означавања чињенице да су ауторска права, евентуална сродна права или друга субјективна права поводом конкретног примјерка стандарда и/или стандардизацијског документа придржана као и назначити носиоца тих ауторских права те евентуално назначити друге релевантне податке.

### **ДИО III - ОСТВАРИВАЊЕ АУТОРСКИХ ПРАВА ПОВОДОМ СТАНДАРДА И/ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА**

#### **Члан 10.**

(Начин остваривања ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа од стране Института)

Институт остварује ауторска права, евентуална сродна права те евентуална друга субјективна права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа у погледу којих је Институт носилац тих права или је овлашћен или има дозволу на извјесно правно релевантно дјеловање властитим коришћењем предметног стандарда и/или стандардизацијског документа у име и за рачун Института од стране запосленика и/или лица који по валидном правном основу дјелују у име и за рачун Института, умножавањем и продајом односно другим преносом права власништва на примјерцима стандарда и/или стандардизацијског документа, давањем дозвола трећим лицима за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа, преносом преносивих ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената транслативно или конститутивно и на друге начине предвиђене ЗОС-ом, ЗАИСП-ом и другим релевантним правним правилима, све у граници обима ауторских права која су поводом конкретних стандарда и/или стандардизацијских докумената пренесена на Институт или поводом којих је Институт овлашћен валидним правним основом.

#### **Члан 11.**

(Давање дозволе корисницима за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа)

- (1) Институт даје писану дозволу кориснику за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа у границама обима ауторских права, евентуалних сродних права и других релевантних субјективних права која су поводом конкретног стандарда и/или стандардизацијског документа пренесена на Институт или поводом којих је Институт овлашћен да даје дозволе трећим лицима валидним правним основом, све под условима и у границама одређеним правним основима којим су пренесена на Институт релевантна права и/или дозволе.
- (2) Дозвола коју Институт даје кориснику за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа представља довољну дозволу када је дозвола потребна за извјесно коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа као ауторског дјела, предмета сродних права или објекта другог облика правне заштите и представља правно обавезујуће обећање и обавезу коју Институт прихвата да не користи и неће примјењивати мјере ауторскоправне и друге примјерене правне заштите за које је или би Институт био овлашћен као носилац ауторског права, носилац дозволе или овлашћеник по било којем валидном правном основу права према том кориснику односно том лицу док год и под условом да тај корисник

односно лице плати примјерену накнаду, уколико је то елемент давања дозволе и док год тај корисник користи стандард и/или стандардизацијски документ на начин одређен том конкретном дозволом, у складу с евентуалним условима истакнутим у дозволи и у границама евентуално одређеним у дозволи односно док год тај корисник односно лице користи стандард и/или стандардизацијски документ односно дјелује у границама дозволе те у границама сврхе и намјере која се давањем те дозволе жели постићи и под условом да је такво коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа од стране тог корисника односно лица у складу с добрим обичајима.

- (3) Корисник стандарда и/или стандардизацијског документа мора тражити и добити дозволу од Института да користи стандард и/или стандардизацијски документ прије него што почне користити стандард и/или стандардизацијски документ, у супротном такво дјеловање корисника ће представљати повреду ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа услед којег дјеловања ће Институт моћи примјенити мјере заштите ауторског права према релевантним одредбама ЗОС-а, ЗАИСП-а те према другим релевантним правним правилима као и у складу с овим правилником.
- (4) Институт кориснику даје дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа на примјерен начин који је у складу са сврхом, намјеном и примјеном тог стандарда те постицањем циља који се тим стандардом жели постићи, с тим што ће обим такве дозволе за коришћење увијек бити ограничен намјером која се жели постићи давањем такве дозволе од стране Института кориснику и да такво коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа мора бити у складу с добрим обичајима.
- (5) Институт ће дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа предметно, садржински, просторно, временски и на друге примјерене начине ограничити тако да кориснику даје дозволу најмањег обима који је објективно потребан кориснику да на примјерен начин користи предметни стандард и/или стандардизацијски документ у складу с претходним ставом овог члана.
- (6) Осим ако није изричито другачије одређено, дозвола за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа овлашћеће корисника само и искључиво на оно коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа које је поименично и изричито предвиђено у индивидуалној дозволи. Корисник који жели користити стандард и/или стандардизацијски документ на начин који није предвиђен дозволом од Института мора тражити и добити засебну дозволу за такво коришћење прије него што започне такво коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа, у супротном такво дјеловање корисника ће представљати повреду ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа услед којег дјеловања ће Институт моћи примјенити мјере заштите ауторског права према релевантним одредбама ЗОС-а, ЗАИСП-а те према другим релевантним правним правилима као и у складу с овим правилником. Ради јасноће, дозвола овлашћује корисника само за конкретна дјеловања предвиђена у дозволи. Корисник који жели користити стандард и/или стандардизацијски документ на друге начине мора добити засебну дозволу.
- (7) Друге евентуалне садржинске елементе правног посла којим се даје кориснику дозвола за коришћење



стандарда и/или стандардизацијског документа одредиће директор Института одлуком.

- (8) Институт ће давати дозволе за коришћење изворних стандарда и/или стандардизацијских докумената страним стандардизацијским организацијама у складу с одлуком директора Института, гдје је примјерено, уз примјену реципроцитета гдје је могуће и под условом постизања најбољег интереса Босне и Херцеговине и Института.
- (9) Директор Института може издати писану, наплатну или бесплатну, индивидуалну дозволу за коришћење било којег индивидуалног стандарда и/или стандардизацијског документа било којем лицу, групи лица или свим лицима у Босни и Херцеговини и/или свијету одлуком, уколико је то посебно оправдано и уколико је то у најбољем интересу Босне и Херцеговине и Института, гдје ће у образложењу одлуке којом се даје предметна дозвола бити образложена оправданост и најбољи интереси БиХ и Института, те уколико је то дозвољено и у обиму у којем је то дозвољено правним основом на темељу којег је Институт стекао ауторско право и/или дозволу за давање трећим лицима дозволе за коришћење конкретног стандарда и/или стандардизацијског документа.

#### Члан 12.

(Накнада за дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа)

- (1) За сваку дозволу за сваки облик коришћења стандарда и/или стандардизацијског документа корисник стандарда и/или стандардизацијског документа мора платити накнаду Институту у износу који ће у складу с релевантним правилима Института, уговорима и/или правним пословима са страним стандардизацијским организацијама и према другим релевантним и примјенљивим консидарацијама одредити Институт.
- (2) Корисник не мора платити накнаду за дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа само када је то изричито одредио Институт. Институт ће дозволити бесплатно коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената само у посебним случајевима предвиђеним правилима Института, овим правилником, одлуком лица које је овлашћено да донесе такву одлуку и када то је оправдано свим релевантним консидарацијама.
- (3) Бесплатно коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената поводом којих је стекао права, овлашћења или дозволу за такво дјеловање од стране стандардизацијске организације Институт ће дозволити само уколико је и сам овлашћен за такво дјеловање правним основом којим је пренесено ауторско право и/или дата дозвола за ауторскоправно релевантно дјеловање поводом конкретног стандарда и/или стандардизацијског документа.

#### Члан 13.

(Евиденција о издатим дозволама за коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Институт ће водити евиденцију свих издатих дозвола за коришћење стандарда или стандардизацијског документа свим лицима осим дозвола према запосленицима Института, којима се дозвола за коришћење даје овим правилником у границама и у складу с одредбама истог.
- (2) Садржај и структуру, начин вођења евиденције из става (1) овог члана, те лице задужено за вођење исте одређује директор Института одлуком.

#### Члан 14.

(Пренос ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Када је то посебно оправдано и у најбољем интересу Босне и Херцеговине и Института, Институт може пренијети једно или више ауторскоправних овлашћења односно индивидуалних субјективних преносивих ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената у погледу којих је Институт носилац ауторских права на друго лице.
- (2) Одлуку о преносу преносивог ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа доноси у писаној форми директор Института.
- (3) На пренос преносивог ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа примјењиваће се одредбе поглавља III трећег дијела ЗАИСП-а et al. те друге примјенљиве релевантне правне одредбе.
- (4) Осим ако није другачије изричито одређено или другачије не произилази из релевантних правних одредби, појединачна преносива ауторска права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената преносе се засебно, а једина права која су пренесена су она која су изричито енумерирана и назначена.
- (5) За потребе овог правилника и ради јасноће, давање дозволе за коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената не представља пренос преносивих ауторских права с Института на корисника већ представља преузимање обавезе од стране Института на суздржавање од примјене мјера заштите ауторских права у замјену за новчану накнаду, када је иста елемент давања дозволе и док корисник користи стандард и/или стандардизацијски документ у складу с дозволом, осим ако другачије изричито не произилази из одредби дозволе, уговора чији елемент је дозвола и/или правног посла који садржи дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа.

#### Члан 15.

(Евиденција о преношењу ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Институт ће водити евиденцију свих преноса преносивих ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената с Института на друга физичка и правна лица.
- (2) Садржај и структуру, начин вођења евиденције из става (1) овог члана, те лице задужено за вођење исте одређује директор Института одлуком.

### **ДИО IV - ЗАШТИТА АУТОРСКИХ ПРАВА ПОВОДОМ СТАНДАРДА И/ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА**

#### Члан 16.

(Обавеза поштовања ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) У складу с одредбом члана 12. став 2. ЗОС-а, забрањено је умножавање и дистрибуирање дијелова или цијелине стандарда и/или стандардизацијских докумената без изричите сагласности Института.
- (2) У складу с одредбом члана 20. став 2. ЗАИСП-а, друго лице смије користити стандард и/или стандардизацијски документ само с дозволом аутора/носиоца права или с дозволом која директно произилази из релевантних одредби ЗАИСП-а.
- (3) У складу с одредбом члана 243. Кривичног закона Босне и Херцеговине, коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа без правно ваљане

дозволе, када је према релевантним правним правилима таква дозвола потребна, представља кривично дјело за које је запријеђена новчана казна или казна затвора до три године.

- (4) У складу с одредбом члана 170. ЗАИСП-а, коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената без правно ваљане дозволе може представљати прекршај за који је запријеђена новчана казна.

#### Члан 17.

(Забрана повреда ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа без писане, изричите и правно ваљане дозволе или преноса права од стране Института на корисника је забрањено.
- (2) Коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа преко граница писане, изричите и правно ваљане дозволе или преноса права од стране Института на корисника је забрањено.
- (3) Коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа без или преко писане, изричите и правно ваљане дозволе или преноса права од стране Института на корисника представља повреду ауторског права Института поводом стандарда и/или стандардизацијског документа који се на овај начин користи.
- (4) Повреда ауторског права представља цивилни деликт, а у исто вријеме може представљати прекршај и кривично дјело у складу с релевантним позитивним правним правилима.

#### Члан 18.

(Надзор над коришћењем стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Институт ће посебно вршити надзор над ауторскоправно релевантним аспектима коришћења стандарда и/или стандардизацијских докумената од стране корисника који су добили од Института дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената. При том надзору Институт ће обратити посебну пажњу на то да утврди да ли корисници користе стандард и/или стандардизацијски документ у границама дозволе коју су добили од Института.
- (2) Институт може тражити примјерену помоћ од других државних органа и институција у вршењу надзора из овог члана у складу с релевантним правилима која уређују односе између државних органа и/или институција.

#### Члан 19.

(Запосленик Института који врши надзор над поштивањем ауторских права и ауторскоправно релевантним аспектима коришћења стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Директор Института ће рјешењем именовати лице из реда запосленика Института чија дужност ће бити да врши надзор над поштивањем ауторских права Института у сваком аспектима колико је год то разумно могуће.
- (2) Запосленик из става (1) овог члана ће надзирати, колико је то разумно могуће, ауторскоправно релевантне аспекте коришћења стандарда и/или стандардизацијских докумената од стране корисника који су добили дозволу за коришћење од Института наспрам ЗОС-а, ЗАИСП-а, овог правилника те других релевантних правних правила.
- (3) Запосленик из става (1) овог члана има право и обавезу да обавјести директора Института уколико на било који начин сазна о повреди ауторског права Института поводом стандарда и/или стандардизацијског документа

од стране било којег лица, укључујући других запосленика Института.

- (4) Запосленик из става (1) овог члана ће посебно обратити пажњу на то да ли Институт и корисници користе стране стандарде и/или стандардизацијске документе у складу с дозволом и преносом права са страних стандардизацијских организација на Институт и о томе посебно обавјештавати директора Института.

#### Члан 20.

(Примјена механизма заштите ауторских права у случају повреде ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

Институт ће настојати у што већој мјери примјенити све могуће мјере заштите ауторског права у случају да надзором или по било којем основу дође до сазнања да је разумно закључити да је вјероватно дошло до повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа чији је Институт носилац, овлашћеник односно стипендијалац дозволе по било којем основу.

#### Члан 21.

(Коришћење грађанскоправних механизма заштите ауторских права поводом повреде ауторских права на стандардима и/или стандардизацијским документима)

- (1) Директор Института ће размотрити све доступне податке усљед разумно вјероватне конкретне повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа чији је Институт носилац по било којем основу или поводом којег је Институт добио дозволу на такво дјеловање, и узимајући у обзир најбољи интерес Босне и Херцеговине и Института те обавезе које је Институт преузео на себе путем уговора и других правних послова са страним стандардизацијским организацијама, донијети писану одлуку о томе да ли ће и на који начин Институт примјенити грађанскоправне мјере заштите поводом те разумно вјероватне повреде ауторских права.
- (2) Директор Института може, између осталог, наложити покретање грађанскоправног поступка против лица које разумно вјероватно чини повреду ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа.
- (3) Директор Института може наложити и покретање других поступака заштите ауторског права усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа.
- (4) Институт ће се у сваком случају постојања разумно вјероватне повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа обратити, писано, лицу које разумно вјероватно врши повреду ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа и тражити да то лице без одуговлачења престане са својим дјеловањем, осим ако би такво дјеловање оштетило могућност Института да тражи и оствари заштиту ауторског права усљед повреде ауторског права или ако постоје други објективно оправдани разлози за изостављање таквог дјеловања.
- (5) Институт ће настојати да надокнади сву штету која је настала повредом ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа чији је Институт носилац по било којем основу.
- (6) У случају покретања судског поступка усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа, Институт ће настојати примјенити што више примјенљивих и релевантних мјера из одјелка Б поглавља II шестог дијела ЗАИСП-а.

## Члан 22.

(Примјена прекршајноправних механизма заштите усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) У сваком случају разумне вјероватноће да је дошло до повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа с елементима прекршаја Институт ће о томе обавијестити инспекцијско тијело надлежно у складу с одредбом члана 173. ЗАИСП-а и другим релевантним правним правилима.
- (2) Институт ће прослједити све доступне податке и пружити сву разумну асистенцију и помоћ надлежном инспекцијском тијелу у дјеловању усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа.

## Члан 23.

(Примјена кривичноправних механизма заштите усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) У сваком случају разумне вјероватноће да је дошло до повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа с елементима кривичног дјела Институт ће о томе обавијестити Тужилаштво Босне и Херцеговине односно надлежно тужилаштво.
- (2) Институт ће прослједити све доступне податке и пружити сву разумну асистенцију и помоћ надлежном тужилаштву у дјеловању усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа.

## Члан 24.

(Примјена царинских мјера заштите ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

Гдје је примјерено, Институт ће примјенити царинске мјере заштите ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената из одјелка Б поглавља III шестог дијела ЗАИСП-а et al.

## Члан 25.

(Обавјештавање страних стандардизацијских организација о повреди ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената у погледу којих су права, овлашћења или дозволу пренијеле на Институт)

- (1) Институт ће обавијестити страну стандардизацијску организацију у случају да постоји разумна вјероватноћа да је дошло до повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа у погледу којег је страна стандардизацијска организација пренијела право, овлашћење или дозволу на Институт као и поводом примјене свих релевантних механизма заштите ауторских права усљед такве повреде који су предузети.
- (2) Институт ће пружити сву разумну асистенцију страном стандардизацијској организацији у примјени механизма заштите ауторских права усљед повреде ауторских права поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената у погледу којих је страна стандардизацијска организација пренијела право, овлашћење или дозволу на Институт у сваком разумном облику и мјери.
- (3) Институт ће обратити пажњу на то да поступа у складу с релевантним одредбама уговора са страним стандардизацијским организацијама поводом евентуалне повреде ауторских права на стандардима и/или стандардизацијским документима у погледу којих је страна стандардизацијска организација пренијела право, овлашћење или дозволу на Институт.

- (4) Институт неће ни на који начин вршити дискриминацију или дистинкцију у примјени мјера заштите између изворних и других стандарда осим ако та дистинкција или дискриминација директно не произилази из правног основа по којем је Институт носилац права, овлашћења или дозволе.

## Члан 26.

(Тражење асистенције у погледу примјене механизма заштите ауторских права чији је носилац Институт поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Институт може тражити од страних стандардизацијских организација асистенцију, помоћ и свако друго примјерено дјеловање у погледу примјене механизма заштите усљед повреде ауторских права на стандардима и/или стандардизацијским документима поводом којих је страна стандардизацијска организација пренијела право, овлашћење или дозволу на Институт.
- (2) Институт може тражити да се страна стандардизацијска организација укључи у поступак заштите усљед повреде ауторског права поводом страног стандарда и/или стандардизацијског документа.
- (3) Институт ће тражити од аутора домаћег стандарда и/или стандардизацијског документа да пружи сву разумну и потребну помоћ у погледу примјене механизма заштите усљед повреде ауторског права поводом стандарда и/или стандардизацијског документа.

**ДИО V - ДАВАЊЕ ДОЗВОЛЕ ЗА КОРИШЋЕЊЕ СТАНДАРДА ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА ЗАПОСЛЕНИЦИМА ИНСТИТУТА И ЛИЦИМА КОЈА ПО ДРУГОМ ПРАВНОМ ОСНОВУ ДЈЕЛУЈУ У ИМЕ И ЗА РАЧУН ИНСТИТУТА**

## Члан 27.

(Дозвола запосленицима и другим службеницима Института за коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Забрањено је сваком лицу које је запослено у Институту, спољном сараднику Института као и лицима која су у правном односу по било којем основу (уговор о дјелу, издавачки уговор и др.) с Институтом да користе било који стандард и/или стандардизацијски документ без дозволе за такво дјеловање које произилази или из одредби овог правилника или из дозволе која је сагласна с одредбама овог правилника.
- (2) Дужност је сваког запосленика Института и других лица из става (1) овог члана да искоришћавају, користе и употребљавају стандард и/или стандардизацијски документ који је ауторско дјело у границама дате дозволе.
- (3) Коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената изван граница дате дозволе представља повреду ауторског права поводом тог стандарда и/или стандардизацијског документа и стога је забрањено запосленицима Института и другим лицима из става (1) овог члана.
- (4) Поступање супротно одредбама става (3) овог члана од стране запослених у Институту подлијеже дисциплинској одговорности.
- (5) Запосленим у Институту даје се изричита дозвола да користе стандарде и стандардизацијске документе у обиму који је потребан да би обавили дјеловања према тим стандардима и/или стандардизацијским документима гдје та дјеловања произилазе из радних (и других аналогних) обавеза тих запосленика/службеника Института, а све у границама ауторских права и/или овлашћења која је Институт стекао по релевантним правним основима.

- (6) Дозвола из става (5) овог члана је временски ограничена на временски интервал који је потребан да се ефикасно обави сврха коришћења стандарда и/или стандардизацијског документа, а није већа од обима дозволе коју сам Институт има.
- (7) Дозвола из става (5) овог члана је просторно ограничена на простор који је потребан да се ефикасно обави сврха коришћења стандарда и/или стандардизацијског документа и не може бити просторно шира, али може бити ужа од територије Босне и Херцеговине, а ни у којем случају већа од обима дозволе коју сам Институт има.
- (8) За давање дозволе с просторним ограничењем ширим од територије Босне и Херцеговине мора се дати посебна дозвола.
- (9) Дозвола из овог члана је садржински ограничена на сврху због које овлашћени службеник Института користи стандард и/или стандардизацијски документ и квалификовано лице је овлашћено само и искључиво за она дјеловања према стандарду и/или стандардизацијском документу која су неопходна да се ефикасно и сврсисходно обави повјерени задатак ради којег овлашћено лице користи стандард и/или стандардизацијски документ, све под условом да је та сврха правно дозвољена и да произилази из радног или облигационоправног односа запосленика према Институту те да се таквим коришћењем стандарда и/или стандардизацијског документа не прелазе границе ауторских права, овлашћења или дозволе Института.
- (10) Лица која су добила дозволу за коришћење стандарда и/или стандардизацијског документа по било којем основу не могу ту дозволу пренијети на било које друго лице осим ако није изричито другачије одређено одлуком којом се даје изричита и појединачна конкретна дозвола.
- (11) Дозвола из става (10) овог члана не представља пренос ауторског права већ прихватање обавезе Института да се не користе према лицу којем је дозвола дата средства и мјере ауторскоправне заштите за које је Институт овлашћен као носилац ауторског права, носилац дозволе или овлашћеник по било којем валидном правном основу, под условом да овлашћено лице дјелује у границама дозволе те у границама сврхе усљед које је та дозвола пружена том лицу.
- (12) Давање ове дозволе не представља основ за одрицање од права на тражење ауторскоправне и друге примјерене правне заштите од стране Института нити одрицање права на накнаду штете, нити има утицаја на умањење или одрицање од грађанскоправне, прекршајноправне или кривичноправне, те моралне одговорности лица које користи стандард и/или стандардизацијски документ у случају да лице дјелује изван граница дате дозволе и сврхе усљед које је ова дозвола дата.
- (13) У изјави о повјерљивости, коју потписују сви запослени у Институту приликом заснивања радног односа, посебно се наводи обавеза поштивања и заштите ауторских права стандардизацијских докумената.
- Члан 28.
- (Лица и додатна ограничења дозвола које се дају овим правилником на коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената)
- (1) Дозвола из претходног члана овог правилника даје се, између осталог и нарочито, сљедећим лицима запосленим у Институту:
- a. распоређеним у Сектору 04 који примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената приступају у сврху: лекторисања, превођења, техничке обраде, продаје стандарда, припреме стандарда за рад техничких комитета, администрације мреже Института те чувања преносних медија са стандардизацијским документима, и
- b. распоређеним у Сектору 03 који примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената приступају због обављања послова из области стандардизације.
- (2) Члановима техничких комитета или ad hoc група, који нису запосленици Института, даје се дозвола из претходног члана овог правилника с изричитом сврхом њиховог приступања примјерцима стандарда и стандардизацијских докумената због потреба рада у техничким комитетима Института на пословима: усвајања стандарда, превођења стандарда или израде изворних стандарда, те другим примјереним пословима.
- (3) Лекторима, преводиоцима или техничарима информационих наука, који нису запосленици Института, али су ангажовани од стране Института као спољни сарадници и пружаоци услуга у сврху обављања послова за потребе Института дефинисаних закљученим уговорима, даје се дозвола из претходног члана овог правилника да користе стандарде и/или стандардизацијске документе у складу са и у границама свог ангажмана с Институтом.
- (4) Учесницима конференција, састанака или обука које организује или у којима учествује Институт, на којима је омогућен приступ примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената, даје се дозвола да користе наведене стандарде и/или стандардизацијске документе из претходног члана овог правилника, искључиво за вријеме трајања наведеног догађаја, у складу с намјером која се жели постићи и у складу с добрим обичајима.
- (5) Било којим физичким или правним лицима која су стекла посјед над примјерком стандарда и/или стандардизацијског документа бесплатно а по основу уступања превода стандарда Институту даће се дозвола из претходног члана овог правилника за коришћење конкретног стандарда и/или стандардизацијског документа, искључиво за властите потребе.
- ДИО VI - ПОСЕБНА ПРАВИЛА ПОВОДОМ ДЈЕЛОВАЊА ПРЕМА ПРИМЈЕРЦИМА СТАНДАРДА И/ИЛИ СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИХ ДОКУМЕНАТА И ПОВОДОМ ЊИХОВЕ ЗАШТИТЕ**
- Члан 29.
- (Начин руковања примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената)
- (1) Лица запослена у Институту, а нарочито лица распоређена у Сектору 04 и Сектору 03, која по природи посла редовно или повремено раде с примјерцима стандарда и стандардизацијских докумената, приступаће истим користећи SMIS систем и софтвер под контролом Института путем рачунарске мреже Института.
- (2) Физички штампани примјерци стандарда и/или стандардизацијских докумената чуваће се у Стандардотеци Института.
- (3) Лица запослена у Институту којима је због пословних обавеза дозвољен приступ примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената дужна су водити рачуна да се ти примјерци користе само за потребе обављања својих радних обавеза у оквиру Института, у мјери која је одређена таквим дјеловањем, те активно дјеловати на спречавању и онемогућавању случајног или намјерног приступа неовлашћених лица стандардима и/или

- стандардизацијским документима односно примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената.
- (4) Забрањено је свим лицима, посебно лицима запосленим у Институту, правити копије или друге врсте репродукција стандарда и/или стандардизацијских докумената односно примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената на (виртуелним) локацијама на рачунарској мрежи које нису намијењене за смјештање или чување истих, а посебно ако исте нису заштићене од неовлашћеног приступа, и посебно ако исте нису под контролом Института, без изричите дозволе.
  - (5) Забрањено је снимање стандарда и/или стандардизацијских докумената односно примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената на преносне медије било које врсте без изричите дозволе.
  - (6) Забрањено је стандарде и/или стандардизацијске документе односно примјерке стандарда и/или стандардизацијских докумената слати електронском поштом или њеним еквивалентом без изричите дозволе.
  - (7) Забрањено је штампање или еквивалентно дјеловање поводом стандарда и/или стандардизацијских докумената односно примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената, односно слично дјеловање на било који други начин.
  - (8) Посебно је забрањено беспотребно, несврхисходно, неовлашћено, изван радних обавеза и мимо директне неопходности фиксирати садржај стандарда и/или стандардизацијског документа односно било којег дијела истог на материјални носач било које врсте, непосредно или посредно, привремено или трајно, било каквим средством и на било који начин.

#### Члан 30.

(Начин руковања стандардима и стандардизацијским документима у раду техничких комитета и ad hoc група и примјена SMIS система)

- (1) Члановима техничких комитета биће омогућен приступ примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената који су у процесу усвајања у њиховим техничким комитетима, а приступ ће бити омогућен online кроз SMIS систем и софтвер под контролом Института, без могућности преузимања или репродуковања примјерка стандарда и/или стандардизацијских докумената за цјелокупни временски ток поступка усвајања стандарда те ће се завршити односно престаће омогућавање приступа стандардима и/или стандардизацијским документима овим лицима моментом усвајања стандарда као босанскохерцеговачког стандарда.
- (2) Институт ће у сваком случају пружања online приступа стандардима и стандардизацијским документима односно примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената било којем лицу примјенити техничке мјере заштите спровођењем примјенљивих техничких мјера заштите.
- (3) Сваком кориснику из првог става овог члана и другим овлашћеним лицима биће додијељено корисничко име и лозинка за приступ стандардима и/или стандардизацијским документима односно примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената.
- (4) Лице којем је додијељено корисничко име и лозинка за приступ SMIS систему и софтверу под контролом Института те стандардима и/или стандардизацијским документима односно примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената дужно је чувати то корисничко име и лозинку као пословну тајну те онемогућити злоупотребу истих било које врсте.

Супротно поступање представља тешко нарушавање радне дисциплине.

- (5) У случају да корисничко име и лозинка буду на било који начин компромитовани, дужност је лица којем су то корисничко име и лозинка додијељени, као и сваком лицу које је на било који начин сазнало о чињеници компромитовања корисничког имена и/или лозинке, да о чињеници компромитованог корисничког имена и лозинке обавијести администратора SMIS система. Непоступање по овом ставу представља тешко нарушавање радне дисциплине.
- (6) Сваки приступ стандарду и/или стандардизацијском документу односно примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа записује се у SMIS систему и софтверу под контролом Института (логирање приступа).
- (7) Обавеза је администратора SMIS система и софтвера под контролом Института да периодично врши приступ овим записима, да надзире и пријављује директору Института све евентуалне примјене неправилности у коришћењу стандарда и/или стандардизацијских докумената односно примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената.
- (8) Члановима ad hoc група који нису истовремено чланови техничких комитета и немају online приступ стандардима и/или стандардизацијским документима односно примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената, могу се за потребе рада ad hoc група припремити засебни примјерци стандарда и/или стандардизацијског документа у електронском облику и исти се могу снимати на преносни медиј, с тим да ти стандарди морају бити на исти начин назначени као радни материјали.
- (9) Чланови техничких комитета и ad hoc група приликом приступања техничком комитету или ad hoc групи дужни су да се обавезу на чување повјерљивих и тајних података које су добили на увид, што ће потврдити и документовати власторучним потписивањем изјаве о повјерљивости чији садржај ће дефинисати Институт.

#### Члан 31.

(Начин руковања примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената који се дају спољним сарадницима на превођење или лекторисање)

- (1) Примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа који се доставља спољним сарадницима Института у сврху превођења или лекторисања биће означен као радни материјал.
- (2) Спољни сарадници који раде на лекторисању и превођењу стандардизацијских докумената приликом пријема радног материјала дужни су да се обавезу на чување повјерљивих и тајних података које су добили на увид, што ће потврдити и документовати власторучним потписивањем изјаве о повјерљивости чији садржај ће дефинисати Институт.

#### Члан 32.

(Приступ стандардима од стране лица у оквиру пружања информатичких услуга Институту)

- (1) Привредним друштвима која пружају информатичке услуге односно услуге информационог друштва и/или појединцима који су по било којем основу ангажовани на пружању информатичких услуга односно услуга информационог друштва Институту, због њихове природе посла, Институт ће омогућити и дозвољено је да врше приступ стандардима и/или стандардизацијским документима односно примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената који се налазе на рачунарској мрежи под контролом Института,

примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената којима се приступа путем примјерених рачунарских програма односно софтверских апликација па и примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената који се налазе ван Института на серверима и/или рачунарима других стандардизацијских организација којима Институт по било којем основу има право приступа и примјереног дјеловања, у границама тог приступа и примјереног дјеловања.

- (2) Привредна друштва из првог става овог члана те сва друга лица која дјелују на начин описан у претходном члану дужна су да се обавезу на чување повјерљивих и тајних података које су добила на увид, што ће потврдити и документовати власторучним потписивањем изјаве о повјерљивости чији садржај ће дефинисати Институт прије почетка извршења услуга Институту, те тек након тога добијају ограничену дозволу да користе стандард и/или стандардизацијски документ односно примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа у складу с овим правилником а ограничену сврхом и циљем њиховог приступа и дјеловања према и поводом стандарда и/или стандардизацијског документа примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената у питању.

#### Члан 33.

(Начин дјеловања према примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената код давања дозволе за коришћење стандарда и/или стандардизацијских докумената односно примјерака стандарда и/или стандардизацијских докумената)

- (1) Сваки примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа који се доставља кориснику мора бити означен воденим жигом с логом Института и ознаком BAS као и посебним заглављем на свакој страници документа.
- (2) Заглавље из става (1) овог члана садржи датум испоруке, број рачуна, име корисника односно евентуално фирме ако се ради о правном лицу, а на полеђини насловне стране сваког документа налази се знак о задржаним искључивим правима (© ИСБИХ, година објављивања).
- (3) Име корисника биће назначено у заглављу сваког примјерка стандарда и/или стандардизацијског документа те исти представља једини примјерак поводом којег је корисник овлашћен за примјерено коришћење компатибилно са сврхом добијања дозволе, одредбама ЗАИСП-а, одредбама овог правилника, дозволе или евентуално уговора с тим корисником те је примјерак као такав *intuitu personae* повезан с тим корисником, осим ако није другачије изричито одређено од стране Института или у договору с Институтом.

#### Члан 34.

(Начин дјеловања према примјерку стандарда и/или стандардизацијског документа ради извршавања презентација, одржавања састанака или обука)

Примјерак стандарда и/или стандардизацијског документа који је намијењен за употребу на састанцима, конференцијама или обукама биће означен као радни материјал и биће назначена сврха употребе тог примјерка стандарда и/или стандардизацијског документа.

#### Члан 35.

(Начин руковања стандардизацијским документима у електронском облику снимљеним на преносним медијима)

- (1) Примјерци стандарда и/или стандардизацијских докумената који долазе од других стандардизацијских

организација а који су у електронском облику на неком од преносних медија чувају се у сефу Сектора 04.

- (2) Кључ од овог сефа чува се у централном сефу Института и њему имају приступ само лица с овлашћењем.

#### Члан 36.

(Начин дјеловања према бесплатним примјерцима стандарда и/или стандардизацијских докумената)

Примјерци стандарда и/или стандардизацијских докумената који се дају физичким и правним лицима која су Институту бесплатно уступила превод стандарда и по том основу стекла право на бесплатни примјерак преведеног стандарда и/или стандардизацијског документа, назначени су као радни материјал, али на дијагоналном воденом жигу писаће: "Примјерак за члана техничког комитета".

#### ДИО VII - ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ

#### Члан 37.

(Објављивање)

Овај правилник објављује се у "Службеном гласнику БиХ".

#### Члан 38.

(Ступање на снагу)

Овај правилник ступа на снагу објављивањем у "Службеном гласнику БиХ".

Број 02-02.3-8-1636-1/21

28. децембра 2021. године

Источно Сарајево

Директор

Александар Цинцар, с. р.

Na osnovu člana 61. stav (2) Zakona o upravi ("Službeni glasnik BiH", br. 32/02, 102/09 i 72/17) i člana 9. stav 2. Zakona o osnivanju Instituta za standardizaciju Bosne i Hercegovine ("Službeni glasnik BiH", broj 44/04), u skladu s članom 12. Zakona o standardizaciji ("Službeni glasnik BiH", broj 19/01) i s relevantnim odredbama Zakona o autorskom i srodnim pravima ("Službeni glasnik BiH", broj 63/10), uzimajući u obzir činjenicu da su standardi i standardizacijski dokumenti autorska djela koja imaju imovinsku vrijednost koja se ostvaruje remuneracijom od strane korisnika u zamjenu za dozvolu za korištenje istih ili prijenos subjektivnih prava, da je Institut za standardizaciju Bosne i Hercegovine preuzeo obavezu ostvarivanja i zaštite autorskih prava na standardima i standardizacijskim dokumentima drugih nacionalnih, evropskih ili međunarodnih standardizacijskih organizacija, da je članstvo u međunarodnim standardizacijskim organizacijama uslovljeno primjerenom zaštitom autorskih prava na standardima i standardizacijskim dokumentima tih organizacija i njihovih članova, uvažavajući najbolja iskustva i praksu u regiji i inostranstvu, direktor Instituta za standardizaciju Bosne i Hercegovine donosi

### ПРАВИЛНИК

#### О ОСТВАРИВАЊУ И ЗАШТИТИ АУТОРСКИХ ПРАВА НА СТАНДАРДИМА И СТАНДАРДИЗАЦИЈСКИМ ДОКУМЕНТИМА

#### ДИО I - ОПЋЕ ОДРЕДБЕ

#### Члан 1.

(Предмет)

- (1) Овим Правилником о остваривању и заштити ауторских права на стандардима и стандардизацијским документима (у даљњем тексту: "правилник") уређује се начин остваривања ауторских права, сродних права и евентуалних других сличних, аналогних и/или компатибилних субјективних права и права која евентуално проишљају из наведених врста права поводом предмета заштите дефинисаног у овом члану (у даљњем тексту: "ауторских права"), заштите ауторских права,